



**DECLARATION by APPLICANT:** अवेदक द्वारा घोषणा यह;

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति ने दिये गये लिखान में सहायता के उद्देश्य सम्म रखा रखता है। तरीं, कोई विवाद यह काफ़ी असाधारण राष्ट्रीय रूप से जीवन की जीवनी है।
- 2) मैं द्वारा जो सहायता दी गई "कोशिका फाउंडेशन", में से कोई नहीं है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूरी तरह से लिया जायेगा, जो इस प्राप्ति में रखा गया है।
- 3) मैं सुनिश्चित करता हूं कि विस सहायता हेतु यह प्राप्ति को गई है, उस तरीं का अधिकार एवं सहायता किसी बायक घोषित विवाद की वजह से न तो लिया है और न ही घोषित में है।

**AGREEMENT by APPLICANT:** (अवेदक द्वारा करता)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its' activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is thus regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर आपने इसका या अपने की जावे सुनाकर, मैं (अवेदक) आपने सहायता की सुनिश्चित करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके उपसमेंच" को जीवित करता हूं कि यह यह यह, फोटो और यह लिखान इस प्राप्ति में घोषित है, उसे "कोशिका" एवं नाम, ठान, वापाहाना तृष्णा उद्देश्य से जुड़ी गोलिबिपर्यास और उपलब्धियों के लिये किसी भी उसका असाधारण से प्रभावित करने के लिए अधिकृत है। मैंने इसपर का लिखान में इसका यह बदल देने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व नामी अधिकृत है।
- 2) मैं (अवेदक) इस बात से सहमत हूं कि यह नाम, यह, फोटो और लिखान जो कि सहायता के उद्देश्य में घोषित है नहीं भक्त; सहायता का इकाया नहीं बताता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उपसमेंच विवादी का विवेद और वापाहाना होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:**

अवेदक का हस्ताक्षर व अंगूठे का लिखान

**AGREEMENT by HOSPITAL:** (इमामता द्वारा करता)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत, इसका भी बोतल में समालोचित को "कोशिका फाउंडेशन" ये विविध सहायता हेतु विवरित को बताते हैं, फिर हम (इमामता) यह प्रकार से सम्म व स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न कोई अन्य और न ही अधिकृत में विविध सहायता किसी भी साकारी सम्बन्ध या किसी अन्य भौतिक से उक्त योगी/सम्बन्धी में भी यह से छोड़ दें। जैसे कि इसमें "कोशिका फाउंडेशन" से विविधविविभिन्न उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यहर हेतु कि है। तरीं "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विवरि भौतिक सम्बन्ध हेतु यन्त्रु जीवि किया जाता है तो अस्पताल किसी जन्म या साकारी सम्बन्ध या किसी अन्य सम्बन्ध में सहायता सेवन का अधिकार सुनिश्चित-रखता है। इस पूर्ण में स्पष्ट करा जाता है कि अस्पताल द्वितीय यह उक्त योगी/सम्बन्ध हेतु किसी भी साकारी सम्बन्ध का विवरि अन्य सम्बन्ध में नहीं देखा जाता।

2. "कोशिका फाउंडेशन" में से कोई नहीं सहायता कोका विविध प्रकृति की है। यहीं कि हमामता द्वारा ही गई यहात या किसी नये उपचार/प्रक्रिया का युक्त ऐसी एवं इमामता के बोतल का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकृति का कोई यहात नहीं है। इसलिए अस्पताल में से कोई भी इसका युक्त और जाने जाने की सभी विवेदाएं यहीं एवं इमामता की होंगी और "कोशिका" को कोई घोषित या किसी नये उपचार में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:**

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Mr. Lakshmi Pathi  
Manager Outreach  
(Nagpur, Distress & Eye Care  
(A unit of Shrikrishna Group of Hospitals)  
नग्पर, डिस्ट्रेस एंड आइ-केरी ग्रुप ऑफ हॉस्पिटल्स

Date of Surgery अंगूठे की तारीख 8/12/13	<b>Dr. Laxmi Dorennavar</b> • MBBS, MS, FPRS, FICO Consultant of Eye Surgery, Wrist Surgery KMC नाम परिवर्ती के एवं न.	FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अन्तर्भूक उपयोग हेतु
---	---	---

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
नामी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2  
नामी हस्ताक्षर 2